

# cecotec

**POWER NEUTRON 1100MAX**

**POWER NEUTRON 1100MAX CREAM&CRUSH**

Batidora de mano / Hand blender



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	23
4. Limpieza y mantenimiento	24
5. Especificaciones técnicas	24
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	25
7. Garantía y SAT	25
8. Copyright	25

## INDEX

1. Parts and components	26
2. Before use	26
3. Operation	27
4. Cleaning and maintenance	28
5. Technical specifications	28
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	29
7. Technical support and warranty	29
8. Copyright	29

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Avant utilisation	30
3. Fonctionnement	31
4. Nettoyage et entretien	32
5. Spécifications techniques	32
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	33
7. Garantie et SAV	33
8. Copyright	33

## INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	34
3. Bedienung	35
4. Reinigung und Wartung	36
5. Technische Spezifikationen	36
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	37
7. Garantie und Kundendienst	37
8. Copyright	37

## INDICE

1. Parti e componenti	38
2. Prima dell'uso	38
3. Funzionamento	39
4. Pulizia e manutenzione	40
5. Specifiche tecniche	40
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	41
7. Garanzia e supporto tecnico	41
8. Copyright	41

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Funcionamento	43
4. Limpeza e manutenção	44
5. Especificações técnicas	44
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	45
7. Garantia e SAT	45
8. Copyright	45

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Vóór u het apparaat gebruikt	46
3. Werking	47
4. Schoonmaak en onderhoud	48
5. Technische specificaties	48
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	49
7. Garantie en technische ondersteuning	49
8. Copyright	49

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Funkcjonowanie	51
4. Czyszczenie i konserwacja	52
5. Specyfikacja techniczna	52
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	53
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	53
8. Copyright	53

## OBSAH

1. Části a složení	54
2. Před použitím	54
3. Provoz	55
4. Čištění a údržba	56
5. Technické specifikace	56
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	57
7. Záruka a technický servis	57
8. Copyright	57

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- **ADVERTENCIA:** un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora, especialmente cuando cambie de accesorio, realice la limpieza y en el vaciado del vaso.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no vaya a utilizarlo, antes de montarlo o desmontarlo, y antes de limpiarlo.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en

busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- No utilice el producto en exteriores, cerca de placas eléctricas o de gas, llamas o dentro de un horno.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación.
- Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas sus piezas estén montadas y asegúrese de que está desenchufado antes de desmontar sus piezas o manejar la cuchilla.
- No utilice la batidora de mano para procesar alimentos calientes.
- No introduzca utensilios dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de salpicaduras o de lesionarse. Manéjelo con cuidado.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Make sure the ingredients do not exceed the 600-ml mark on the surface of the blending container.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.
- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the product outdoors, close to electric plates, gas, flames, or inside an oven.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable.
- Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow

the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.

- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.
- Do not use the hand blender with hot food.
- Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Please handle it with care.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Faites bien attention lorsque vous manipulez les lames de l'appareil lors du changement d'accessoires, du nettoyage et de la vidange du verre.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, avant de le monter ou démonter, ou si vous n'allez plus l'utiliser.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour



rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation.
- Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant jusqu'à ce que toutes les pièces soient assemblées. Vérifiez qu'il est débranché avant de démonter les pièces ou avant de manipuler la lame.
- N'utilisez pas le mixeur plongeant pour traiter des aliments chauds.
- N'introduisez pas d'ustensiles dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque d'éclaboussures ou de blessures. Faites attention lorsque vous l'utilisez.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers, insbesondere beim Wechseln der Aufsätze, beim Reinigen und Entleeren des Mixbehälters.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen oder in einem Ofen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden.
- Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn alle Teile zusammengebaut sind, und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ausgezogen ist, bevor Sie Teile entfernen oder die Klinge handhaben.
- Verwenden Sie den Stabmixer nicht, um heiße Lebensmittel zu verarbeiten.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Utensilien in das Gerät, um das Risiko von Spritzern oder Verletzungen zu verhindern. Seien Sie vorsichtig.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per agli scopi descritti in questo manuale.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore, in particolare quando si cambiano gli accessori e si pulisce e si svuota la caraffa.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di pulirlo.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi

esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piastre elettriche o a gas, fuoco o all'interno di forni.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non collegare l'apparecchio alla corrente fino a che tutte le parti siano montate e verificare che sia scollegato prima di smontare le parti o usare le lame.
- Non utilizzare il frullatore a immersione con alimenti caldi.
- Non introdurre utensili all'interno del prodotto quando è in funzione per ridurre il rischio di lesioni o schizzi. Usare con cura.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Tenha cuidado ao manejar as lâminas da varinha mágica, especialmente quando mudar de acessório, limpar e esvaziar o jarro.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Desligue o dispositivo da alimentação elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de o montar ou desmontar e antes de o limpar.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca

de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação.
- Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não ligue o aparelho à corrente até que todas as peças estejam montadas e certifique-se de que está desligado da corrente antes de retirar as peças ou manusear a lâmina.
- Não utilize a varinha mágica para processar alimentos quentes.
- Não introduza utensílios dentro do produto quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de salpicos ou ferimentos. Tenha cuidado durante a sua utilização.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de blendermessen, vooral bij het verwisselen van hulpstukken, het schoonmaken en het legen van de mengkom.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het schoonmaakt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de



kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van gas- of elektrische kookplaten, open vuur of in een oven.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet.
- Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Sluit het apparaat pas op de stroom aan als alle onderdelen in elkaar zijn gezet en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u onderdelen demonteert of het mes hanteert.
- Gebruik de staafmixer niet om heet voedsel te verwerken.
- Steek tijdens het gebruik geen keukengerei in het product om het risico van spatten of letsels te beperken. Wees voorzichtig.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- **OSTRZEŻENIE:** niewłaściwe lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami blendera, zwłaszcza podczas wymiany akcesoriów, czyszczenia i opróżniania dzbanka.
- To urządzenie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Odtłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed czyszczeniem.

- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu elektrycznych lub gazowych płyt grzejnych, płomieni ani wewnątrz piekarnika.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego.
- Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci, dopóki wszystkie jego części nie zostaną zmontowane i upewnij się, że jest odłączone przed demontażem części lub obsługą ostrza.
- Nie używaj blendera ręcznego do przetwarzania gorącej żywności.
- Nie wkładaj przyborów do pracującego produktu, aby zmniejszyć ryzyko zachłapania lub obrażeń. Obchodź się z nim ostrożnie.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- **VAROVÁNÍ:** Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu.
- Buďte opatrní při manipulaci s noži mixéru, zejména při výměně příslušenství, čištění a vyprazdňování džbánu.
- Přístroj by neměl být používán dětmi. Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pokud přístroj nepoužíváte, před montáží nebo demontáží a před čištěním, odpojte jej ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, plamenů nebo uvnitř trouby.

- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel.
- Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo pracovní desky.
- Nepřipojujte spotřebič k napájení, dokud nejsou všechny jeho součásti smontovány, a před demontáží jeho částí nebo manipulací s nožem se ujistěte, že je odpojený ze sítě.
- Nepoužívejte tyčový mixér ke zpracování horkých potravin.
- Nevkládejte nádoby do výrobku, když je v provozu, abyste snížili riziko postříkání nebo zranění. Manipulujte s ním opatrně.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Selector de velocidad
2. Botón de velocidad baja
3. Botón de velocidad alta
4. Pie de la batidora
5. Vaso medidor
6. Sistema de acople de la picadora
7. Recipiente de la picadora
8. Batidor de varillas

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

NOTA:

Tanto las varillas como el recipiente para picar y sus cuchillas tan solo vienen incluidos con la referencia "Power Neutron 1100MAX Cream&Crush". Cualquier punto explicado en este manual en el que se haga referencia a estos accesorios tan solo será válido para dicha referencia.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

Ambas referencias contienen este manual de instrucciones. En función del producto adquirido, los accesorios serán los siguientes:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Batidora de mano, picadora, vaso medidor y varillas.

Power Neutron 1100MAX

- Batidora de mano y vaso medidor.

### 3. FUNCIONAMIENTO

#### Uso de la batidora

La batidora de mano tiene un uso común en la preparación de salsas, mayonesas y comida para bebé, así como también para mezclar y preparar batidos. Para usarla, siga las siguientes instrucciones:

1. Inserte el pie de la batidora en su cuerpo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo a la unidad motora.

Fig. 2

2. Conecte el enchufe a una toma de corriente. Pulse el botón de velocidad alta o baja para poner en marcha la batidora. Al pulsar el botón de velocidad baja puede girar el selector de velocidad para ajustarla.
3. Coloque los ingredientes en el vaso medidor; para evitar salpicaduras sumerja la campana de las cuchillas por completo en los ingredientes.

Fig. 3

4. Presione el botón de velocidad baja o el de velocidad alta para encender el aparato.
5. Mueva el aparato lentamente hacia arriba, hacia abajo y en círculos para mezclar los ingredientes.

Fig. 4

#### Uso de la picadora (solo en la referencia "Cream&Crush")

La picadora es adecuada para alimentos duros, como carne, queso, cebolla, hierbas, ajo, zanahorias, frutos secos, pasas, etc. (Capacidad máxima del recipiente de la picadora 250 g).

PRECAUCIÓN: no pique alimentos extremadamente duros. ¡Las cuchillas están muy afiladas! Tenga mucho cuidado al manipular la unidad de cuchillas.

1. Coloque la unidad de cuchillas en el recipiente de la picadora ejerciendo presión hacia abajo.
2. Coloque los ingredientes en el recipiente de la picadora. Los trozos de ingredientes sólidos no deberían superar los 2 cm.
3. Coloque el sistema de acople de la picadora en el recipiente de la picadora.

Fig. 5

4. Fije la unidad motora al recipiente de la picadora, habiendo extraído el brazo antes.

Fig. 6

5. Presione el botón de velocidad baja o el de velocidad alta para encender el aparato.

Fig. 7

### **Uso del batidor de varillas (solo en la referencia "Cream&Crush")**

El batidor de varillas se utiliza para montar nata, batir claras de huevo y mezclar bizcochos y pre-mezclas para postres.

1. Inserte con fuerza el batidor en el sistema de acople del batidor.
2. Conecte el sistema de acople a la unidad motora.

Fig. 8

3. Pulse el botón de velocidad baja para encender la batidora de mano, y pulse el botón de velocidad alta luego de 30 segundos para evitar que se salpiquen los ingredientes.

Fig. 9

## **4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

1. Antes de limpiar el dispositivo desenchúfelo y retire los accesorios.
2. Limpie la unidad motora, el sistema de acople de la picadora y el sistema de acople del batidor con un paño húmedo, no los sumerja en agua. El resto de los accesorios pueden lavarse en lavavajillas o de forma manual.
3. Si los alimentos no se retiran fácilmente de las cuchillas o del batidor, coloque una gota de detergente para vajilla en el vaso medidor con agua. Enchufe el cable a la toma de corriente. Sumerja las cuchillas o el batidor y haga funcionar el aparato durante unos 10 segundos. Desenchufe el aparato, enjuáguelo con agua y séquelo.
4. Cuando no vaya a utilizar el aparato por un largo período de tiempo, consérvelo en un lugar bien ventilado, seco, para evitar que el motor se humedezca.

**PRECAUCIÓN:**

Las cuchillas están muy afiladas, límpielas con mucho cuidado.

## **5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Referencia del producto: 3911/3912

Producto: Batidora de mano Power Neutron 1100MAX/Batidora de mano Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia nominal: 800 W

Potencia máxima de motor bloqueador: 1100 W



Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Speed knob
2. Low speed button
3. High speed button
4. Blending arm
5. Measuring cup
6. Chopper coupling
7. Chopper container
8. Balloon whisk

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

NOTE:

The whisk, the chopper container and its blades are only included with the model "Power Neutron 1100MAX Cream&Crush". Any point explained in this manual in which reference is made to these accessories is only valid for that model.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### **Box content**

Both models contain this instruction manual. Depending on the model purchased, the accessories will be as follow:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Hand blender, chopper, measuring cup and whisk.

Power Neutron 1100MAX

- Hand blender and measuring cup.

### 3. OPERATION

#### **Blender use**

The hand blender is perfectly suitable for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise, and baby food, as well as for mixing and preparing milkshakes. To use it, follow the instructions below:

1. Insert the blending arm into its body and turn it clockwise to attach it to the motor unit.  
Fig. 2
2. Plug the power cord into the outlet. Press the high or low speed button to switch on the blender. When pressing the low speed button, you can turn the speed knob to adjust it.
3. Put the ingredients in the measuring cup. To avoid splashing, immerse the blade protection completely in the ingredients.

Fig. 3

4. Press the low or high speed button to switch on the appliance.
5. Slowly move the appliance up and down and in circles to mix the ingredients.

Fig. 4

#### **Using the chopper (only in model "Cream&Crush")**

The chopper is designed to chop hard foods such as nuts, meat, onions, cured cheese, hard-boiled eggs, garlic, spices, stale bread, etc. (maximum capacity of the chopper bowl: 250 g).

CAUTION: do not chop extremely hard foods. The blades are very sharp! Use extreme care when handling the blade unit.

1. Place the blade unit in the chopper bowl, pressing downwards.
2. Place the ingredients in the chopper container. Pieces of solid ingredients should not exceed 2 cm.
3. Place the chopper coupling in the container.

Fig. 5

4. Attach the motor unit to the chopper container, having removed the arm before.

Fig. 6

5. Press the low or high speed button to switch on the appliance.

Fig. 7

#### **Using the balloon whisk (only in model "Cream&Crush")**

The balloon whisk is intended for whipping cream, beating egg whites, and mixing dough for sponge cakes and ready mix desserts.

1. Insert the whisk firmly into the balloon whisk coupling system.
2. Connect the coupling system to the motor unit.

Fig. 8

3. Press the low speed button to turn the hand blender on, and press the high speed button after 30 seconds to avoid splashing the ingredients.

Fig. 9

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the device, unplug it and remove the accessories.
2. Clean the motor unit, chopper coupling system and balloon whisk coupling system with a damp cloth, do not immerse in water. The rest of the accessories can be washed in the dishwasher or manually.
3. If food is not easily removed from the blades or whisk, place a drop of dishwashing detergent in the measuring cup with water. Plug the cord into a power outlet. Immerse the blades or whisk and operate the appliance for about 10 seconds. Unplug the appliance, rinse it with water and dry it.
4. When the appliance is not to be used for a long period of time, keep it in a well-ventilated, dry place to prevent the motor from getting wet.

### WARNING:

Please clean the blades carefully, they are very sharp.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 3911/3912

Product: Power Neutron 1100MAX hand blender/Power Neutron 1100MAX Cream&Crush hand blender

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Rated power: 800 W

Maximum power with the motor blocked: 1100 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton de vitesse faible
3. Bouton de vitesse élevée
4. Pied
5. Gobelet doseur
6. Système de raccordement du bol-hachoir
7. Récipient du bol-hachoir.
8. Fouet batteur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

NOTE :

Le fouet, le bol-hachoir et les lames sont uniquement inclus dans la référence « Power Neutron 1100MAX Cream&Crush ». Tout point expliqué dans ce manuel faisant référence à ces accessoires n'est valable que pour cette référence.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

Le présent manuel d'instructions se trouve dans ces deux références. Selon le produit acheté, les accessoires sont les suivants :

#### **Power Neutron 1100MAX Cream&Crush**

- Mixeur plongeant, bol-hachoir, verre mesureur et fouet.

#### **Power Neutron 1100MAX**

- Mixeur plongeant et verre mesureur.

### 3. FONCTIONNEMENT

#### Utilisation du mixeur

Le mixeur plongeant est parfait pour préparer des sauces, de la mayonnaise et de la nourriture pour bébés mais aussi pour mélanger et préparer des milkshakes. Pour l'utiliser, suivez les instructions suivantes :

1. Insérez le pied du mixeur dans le corps du mixeur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à l'unité motrice.

Img. 2

2. Branchez la prise de l'appareil sur la prise de courant. Appuyez sur le bouton de vitesse élevée ou faible pour démarrer le mixeur. En appuyant sur le bouton de vitesse faible, vous pouvez tourner le sélecteur pour régler la vitesse.
3. Placez les ingrédients dans le verre mesureur ; pour éviter les éclaboussures, immergez complètement les lames dans les ingrédients.

Img. 3

4. Appuyez sur le bouton de vitesse faible ou élevée pour allumer l'appareil.
5. Déplacez lentement l'appareil de haut en bas et en cercle pour mélanger les ingrédients.

Img. 4

#### Utilisation du bol-hachoir (uniquement pour la référence « Cream&Crush »)

Le bol-hachoir convient aux aliments durs tels que la viande, le fromage, les oignons, les herbes, l'ail, les carottes, les noix, les raisins secs, etc., (capacité maximale du bol-hachoir : 250 g).

ATTENTION : ne hachez pas les aliments extrêmement durs. Les lames sont très aiguisées ! Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez les lames.

1. Placez les lames dans le bol-hachoir en appuyant vers le bas.
2. Placez les ingrédients dans le bol-hachoir. Les morceaux d'ingrédients solides ne doivent pas dépasser 2 cm.
3. Placez le système de raccordement du bol-hachoir dans le bol.

Img. 5

4. Fixez l'unité motrice au bol-hachoir, en ayant préalablement retiré le pied.

Img. 6

5. Appuyez sur le bouton de vitesse faible ou élevée pour allumer l'appareil.

Img. 7

#### Utilisation du fouet (uniquement pour la référence « Cream&Crush »)

Le fouet a été conçu pour fouetter la crème, monter des blancs d'œuf en neige, mélanger des pâtes pour faire des gâteaux et réaliser des préparations pour desserts.

1. Insérez fermement le fouet dans le système de raccordement.
2. Connectez le système de raccordement à l'unité motrice.

Img. 8

3. Appuyez sur le bouton de vitesse faible pour allumer le mixeur plongeant et appuyez sur le bouton de vitesse élevée après 30 secondes pour éviter toute éclaboussure.

Img. 9

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et retirez les accessoires.
2. Nettoyez l'unité moteur, le système de raccordement du bol-hachoir et le système de raccordement du fouet à l'aide d'un chiffon humide, sans les immerger dans l'eau. Les autres accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle ou à la main.
3. Si les aliments ne s'enlèvent pas facilement des lames ou du fouet, versez une goutte de liquide vaisselle dans le verre mesureur avec de l'eau. Branchez l'appareil sur une prise de courant. Plongez les lames ou le fouet et faites fonctionner l'appareil pendant environ 10 secondes. Débranchez l'appareil, rincez-le à l'eau et séchez-le.
4. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, conservez-le dans un endroit sec et bien ventilé afin d'éviter que le moteur ne soit mouillé.

PRÉCAUTION :

Les lames sont très aiguisées, faites attention lorsque vous les nettoyez.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 3911/3912

Produit : Mixeur plongeant Power Neutron 1100MAX/ Mixeur plongeant Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance nominale : 800 W

Puissance maximale du moteur verrouillé : 1100 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne



## 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Geschwindigkeitsregler
2. Taste für niedrige Geschwindigkeit
3. Taste für hohe Geschwindigkeit
4. Mixerfuß
5. Messbecher
6. Schleifer-Kupplungssystem
7. Zerkleinerungsbehälter
8. Schneebesens

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

HINWEIS:

Die Klingen, die Hackschüssel und die Messer sind nur bei der Referenz „Power Neutron 1100MAX Cream&Crush“ enthalten. Jeder Punkt in diesem Handbuch, in dem auf dieses Zubehör Bezug genommen wird, gilt nur für diesen Bezug.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt**

Beide Referenzen enthalten diese Gebrauchsanweisung. Je nach gekauftem Produkt ist das Zubehör wie folgt:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Stabmixer, Zerkleinerer, Messbecher und Schneebesens.

Power Neutron 1100MAX

- Stabmixer und Messbecher.

## 3. BEDIENUNG

### Verwendung des Mixers

Der Stabmixer wird häufig für die Zubereitung von Soßen, Mayonnaise und Babynahrung sowie zum Mixen und Zubereiten von Smoothies verwendet. Befolgen Sie dazu die nachstehenden Anweisungen:

1. Setzen Sie den Mischerfuß in das Mischgehäuse ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn an der Motoreinheit zu befestigen.

Abb. 2

2. Schließen Sie das Kabel an eine Steckdose an. Drücken Sie die Taste für hohe oder niedrige Geschwindigkeit, um den Mixer zu starten. Durch Drücken der Taste für niedrige Geschwindigkeit können Sie den Geschwindigkeitsregler drehen, um die Geschwindigkeit einzustellen.
3. Geben Sie die Zutaten in den Messbecher; um Spritzer zu vermeiden, tauchen Sie die Messerhaube vollständig in die Zutaten ein.

Abb. 3

4. Drücken Sie die Taste für niedrige Geschwindigkeit oder die Taste für hohe Geschwindigkeit, um das Gerät einzuschalten.
5. Bewegen Sie das Gerät langsam auf und ab und in Kreisen, um die Zutaten zu vermischen.

Abb. 4

### Verwendung des Zerkleinerers (nur für „Cream&Crush“-Referenz)

Der Zerkleinerer ist für harte Lebensmittel wie Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräuter, Knoblauch, Karotten, Nüsse, Sultaninen usw. geeignet (maximales Fassungsvermögen des Fleischwolfs 250 g).

VORSICHT: Schneiden Sie keine extrem harten Lebensmittel. Die Klingen sind sehr scharf! Seien Sie beim Umgang mit der Messereinheit äußerst vorsichtig.

1. Setzen Sie die Messereinheit in den Zerkleinerungstopf und drücken Sie sie nach unten.
2. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel des Zerkleinerers. Feste Bestandteile sollten nicht größer als 2 cm sein.
3. Setzen Sie das Kupplungssystem des Mahlwerks in die Mahlwerkschale ein.

Abb. 5

4. Bringen Sie die Motoreinheit an der Hackschüssel an, nachdem Sie zuvor den Arm entfernt haben.

Abb. 6

5. Drücken Sie die Taste für niedrige Geschwindigkeit oder die Taste für hohe Geschwindigkeit, um das Gerät einzuschalten.

Abb. 7

### **Verwendung des Schneebesens (nur für „Cream&Crush“-Referenz)**

Der Schneebesens wird zum Schlagen von Sahne, zum Schlagen von Eiweiß und zum Anrühren von Biskuit und vorgemischten Dessertmischungen verwendet.

1. Stecken Sie den Quirl fest in das Quirl-Kupplungssystem.
2. Verbinden Sie das Kupplungssystem mit der Antriebseinheit.  
Abb. 8
3. Drücken Sie die Taste für niedrige Geschwindigkeit, um den Stabmixer einzuschalten, und drücken Sie nach 30 Sekunden die Taste für hohe Geschwindigkeit, um ein Verspritzen der Zutaten zu vermeiden.

Abb. 9

## **4. REINIGUNG UND WARTUNG**

1. Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie das Zubehör.
2. Reinigen Sie die Motoreinheit, das Hackerkupplungssystem und das Schlägerkupplungssystem mit einem feuchten Tuch, tauchen Sie es nicht in Wasser. Das übrige Zubehör kann in der Spülmaschine oder von Hand gereinigt werden.
3. Wenn sich die Lebensmittel nicht leicht von den Messern oder dem Schneebesens entfernen lassen, geben Sie einen Tropfen Geschirrspülmittel in den Messbecher mit Wasser. Stecken Sie das Kabel in die Netzsteckdose. Tauchen Sie die Messer oder den Schneebesens ein und betreiben Sie das Gerät etwa 10 Sekunden lang. Ziehen Sie den Netzstecker, spülen Sie das Gerät mit Wasser ab und trocknen Sie es.
4. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem gut belüfteten, trockenen Ort auf, damit der Motor nicht nass wird.

VORSICHT:

Die Klängen sind sehr scharf, reinigen Sie sie sehr sorgfältig.

## **5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Referenz des Gerätes: 3911/3912

Produkt: Stabmixer Power Neutron 1100MAX/Stabmixer Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Spannung: 220–240 V

Frequenz: 50–60 Hz

Spannung: 800 W

Maximale blockierte Motorleistung: 1100 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Manopola della velocità
2. Pulsante di bassa velocità
3. Pulsante alta velocità
4. Piede del frullatore
5. Misurino
6. Sistema di accoppiamento della smerigliatrice
7. Recipiente del tritatutto
8. Fruste

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

NOTA BENE:

Le lame, la ciotola per tritare e le lame sono incluse solo nella referenza "Power Neutron 1100MAX Cream&Crush". Qualsiasi punto spiegato in questo manuale in cui si fa riferimento a questi accessori è valido solo per quel riferimento.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

Entrambi i riferimenti contengono questo manuale di istruzioni. A seconda del prodotto acquistato, gli accessori saranno i seguenti:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Frullatore a mano, tritatutto, misurino e frusta.

Power Neutron 1100MAX

- Frullatore a mano e misurino.

### 3. FUNZIONAMENTO

#### Uso del frullatore

Il frullatore a mano è comunemente utilizzato per la preparazione di salse, maionese e alimenti per bambini, oltre che per frullare e preparare frullati. Per utilizzarlo, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Inserire il piede del mescolatore nel corpo del mescolatore e ruotarlo in senso orario per fissarlo all'unità motore.

Fig. 2

2. Collegare la spina a una presa di corrente. Premere il pulsante di alta o bassa velocità per avviare il frullatore. Premendo il pulsante di bassa velocità è possibile ruotare il selettore di velocità per regolare la velocità.
3. Mettere gli ingredienti nel misurino; per evitare schizzi, immergere completamente il cappuccio della lama negli ingredienti.

Fig. 3

4. Premere il pulsante di bassa velocità o di alta velocità per accendere l'apparecchio.
5. Muovere lentamente l'apparecchio verso l'alto, verso il basso e in cerchio per mescolare gli ingredienti.

Fig. 4

#### Utilizzo del macinino (solo per riferimento "Cream&Crush")

Il tritacarne è adatto per alimenti duri come carne, formaggio, cipolle, erbe, aglio, carote, noci, uva sultanina, ecc. (capacità massima della ciotola del tritacarne 250 g).

ATTENZIONE: non tritare alimenti estremamente duri. Le lame sono molto affilate! Prestare la massima attenzione quando si maneggia l'unità lama.

1. Posizionare il gruppo lame nella ciotola del tritatutto, premendo verso il basso.
2. Mettere gli ingredienti nella ciotola del tritatutto. I pezzi di ingredienti solidi non devono superare i 2 cm.
3. Posizionare il sistema di accoppiamento del macinino nella vasca del macinino.

Fig. 5

4. Collegare l'unità motore alla vasca del tritatutto, dopo aver rimosso il braccio.

Fig. 6

5. Premere il pulsante di bassa velocità o di alta velocità per accendere l'apparecchio.

Fig. 7

#### Uso della frusta (solo per riferimento a "Cream&Crush")

La frusta viene utilizzata per montare la panna, sbattere gli albumi e mescolare i pan di Spagna e i preparati per dolci premiscelati.

1. Inserire saldamente il battitore nel sistema di accoppiamento del battitore.
2. Collegare il sistema di accoppiamento all'unità di azionamento.

Fig. 8

3. Premere il pulsante di bassa velocità per accendere il frullatore a immersione e premere il pulsante di alta velocità dopo 30 secondi per evitare di schizzare gli ingredienti.

Fig. 9

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire il dispositivo, staccare la spina e rimuovere gli accessori.
2. Pulire l'unità motore, il sistema di accoppiamento del tritatore e il sistema di accoppiamento dello sbattitore con un panno umido, senza immergerlo in acqua. Il resto degli accessori può essere lavato in lavastoviglie o manualmente.
3. Se il cibo non si stacca facilmente dalle lame o dalla frusta, mettere una goccia di detersivo per piatti nel misurino con l'acqua. Collegare il cavo a una presa di corrente. Immergere le lame o la frusta e azionare l'apparecchio per circa dieci secondi. Scollegare l'apparecchio, sciacquarlo con acqua e asciugarlo.
4. Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservarlo in un luogo ben ventilato e asciutto per evitare che il motore si bagni.

ATTENZIONE:

Le lame sono molto affilate, pulitele con molta attenzione.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 3911/3912

Prodotto: Frullatore manuale Power Neutron 1100MAX / Frullatore manuale Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza nominale: 800 W

Potenza massima del blocco motore: 1100 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna



## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata a gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Seletor Velocidade
2. Botão Velocidade baixa
3. Botão Velocidade alta
4. Pé
5. Copo de medição
6. Sistema de acoplamento da picadora
7. Recipiente da picadora
8. Batedor de claras

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

NOTA:

O batedor, a tigela para picar e as lâminas só estão incluídas na referência Power Neutron 1100MAX Cream&Crush. Qualquer ponto explicado neste manual onde seja feita referência a estes acessórios é válido apenas para essa referência.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

Ambas as referências contêm este manual de instruções. Consoante o produto adquirido, os acessórios são os seguintes:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Varinha mágica, picadora, copo medidor e batedor.

Power Neutron 1100MAX

- Varinha mágica e copo medidor.

### 3. FUNCIONAMENTO

#### Uso

A varinha mágica é perfeita para preparar molhos, sopas, maionese e alimentos para bebês, bem como para misturar e preparar batidos. Siga as seguintes instruções:

1. Insira o pé no corpo da varinha mágica e rode-o em sentido horário para o fixar à unidade do motor.

Fig. 2

2. Conecte a tomada à corrente elétrica. Prima o botão Velocidade alta ou Velocidade baixa para ligar o aparelho. Ao premir o botão Velocidade baixa, pode rodar o seletor de velocidade para definir a velocidade.
3. Coloque os ingredientes no copo de medição; para evitar salpicos, mergulhe completamente a tampa da lâmina nos alimentos.

Fig. 3

4. Prima o botão Velocidade baixa ou Velocidade alta para ligar o aparelho.
5. Mova o aparelho devagar para cima e para baixo e em círculos para misturar os alimentos.

Fig. 4

#### Utilização da picadora (apenas para a referência Cream&Crush)

A picadora é adequada para alimentos duros como carne, queijo, cebolas, ervas aromáticas, alho, cenouras, nozes, sultanas, etc. (capacidade máxima da tigela da picadora 250 g).

**CUIDADO:** não corte alimentos extremamente duros. As lâminas são muito afiadas! Tenha muito cuidado ao manusear a unidade de lâminas.

1. Colocar a unidade de lâminas na tigela da picadora, pressionando para baixo.
2. Coloque os ingredientes na tigela da picadora. Os pedaços de alimentos sólidos não devem exceder 2 cm.
3. Coloque o acoplamento da picadora no recipiente.

Fig. 5

4. Fixe a unidade do motor na tigela da picadora, tendo previamente retirado o pé.

Fig. 6

5. Prima o botão Velocidade baixa ou Velocidade alta para ligar o aparelho.

Fig. 7

#### Utilização do batedor (apenas para referência a Cream&Crush)

O batedor está destinado para bater cremes, claras de ovos e misturas para bolos e sobremesas.

1. Introduza o batedor firmemente no sistema de acoplamento do batedor.
2. Ligue o sistema de acoplamento à unidade do motor.

Fig. 8

3. Prima o botão Velocidade baixa para ligar a varinha mágica e prima o botão de Velocidade alta após 30 segundos para evitar salpicar os alimentos.

Fig. 9

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de limpar o aparelho, desligue-o da corrente e retire os acessórios.
2. Limpe a unidade do motor, o sistema de acoplamento da picadora e o sistema de acoplamento do batedor com um pano húmido, não mergulhe em água. O resto dos acessórios podem ser lavados na máquina da louça ou manualmente.
3. Se os alimentos não forem facilmente removidos das lâminas ou do batedor, coloque uma gota de detergente da loiça no copo de medição com água. Ligue o cabo a uma tomada elétrica. Mergulhe as lâminas ou o batedor e acionar o aparelho durante cerca de 10 segundos. Desligue o aparelho da tomada, lave-o com água e seque-o.
4. Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, guarde-o num local seco e bem ventilado para evitar que o motor se molhe.

ATENÇÃO:

As lâminas estão muito afiadas, manuseie-as com cuidado.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 3911/3912

Produto: Varinha mágica Power Neutron 1100MAX/Varinha mágica Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50-60 Hz

Potência nominal: 800 W

Potência máxima com motor bloqueado: 1100 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Snelheidsknop
2. Lage snelheid knop
3. Hoge snelheid knop
4. Mixervoet
5. Maatbeker
6. Koppelsysteem voor hakmolen
7. Hakkom
8. Garde

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

OPMERKING:

De garde, hakkom en messen zijn alleen inbegrepen bij de referentie "Power Neutron 1100MAX Cream&Crush". Elk punt in deze handleiding waar wordt verwezen naar deze accessoires is alleen geldig voor die referentie.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

Beide referenties bevatten deze handleiding. Afhankelijk van het gekochte product zijn de accessoires als volgt:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Staafmixer, hakmolen, maatbeker en garde.

Power Neutron 1100MAX

- Staafmixer en maatbeker.

### 3. WERKING

#### **Gebruik van de staafmixer**

De staafmixer wordt vaak gebruikt bij de bereiding van sauzen, mayonaise en babyvoeding, maar ook voor het mixen en bereiden van smoothies. Volg de onderstaande instructies om hem te gebruiken:

1. Steek de mixervoet in de staafmixer en draai hem met de klok mee om hem aan de motoreenheid te bevestigen.

Fig. 2

2. Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de knop voor hoge of lage snelheid om de staafmixer te starten. Door op de knop voor lage snelheid te drukken, kunt u aan de snelheidsknop draaien om de snelheid aan te passen.
3. Doe de ingrediënten in de maatbeker; dompel de kap van het mes volledig onder in de ingrediënten om spatten te voorkomen.

Fig. 3

4. Druk op de knop voor lage snelheid of de knop voor hoge snelheid om het apparaat in te schakelen.
5. Beweeg het apparaat langzaam op en neer en in cirkels om de ingrediënten te mengen.

Fig. 4

#### **Gebruik van de hakmolen (alleen voor "Cream&Crush")**

De hakmolen is geschikt voor harde voedingsmiddelen zoals vlees, kaas, uien, kruiden, knoflook, wortelen, noten, rozijnen, enz. (maximale capaciteit van de hakmolen 250 g).

LET OP: Hak geen extreem hard voedsel. De messen zijn zeer scherp! Wees uiterst voorzichtig bij het hanteren van de messeneenheid.

1. Plaats het mes in de kom van de hakmolen en druk het naar beneden.
2. Doe de ingrediënten in de hakkom. Stukjes vaste ingrediënten mogen niet groter zijn dan 2 cm.

3. Plaats het koppelsysteem van de molen in de hakkom.

Fig. 5

4. Bevestig de motoreenheid aan de hakkom, nadat u eerst de arm heeft verwijderd.

Fig. 6

5. Druk op de knop voor lage snelheid of de knop voor hoge snelheid om het apparaat in te schakelen.

Fig. 7

#### **Gebruik van de garde (alleen voor "Cream&Crush"-referentie)**

De garde wordt gebruikt voor het opkloppen van room, het opkloppen van eiwitten en het mixen van cake en voorgemengde dessertmixen.

1. Steek de garde stevig in het garde-koppelsysteem.
2. Sluit het koppelingssysteem aan op de aandrijfeenheid.

Fig. 8

3. Druk op de lage snelheidsknop om de staafmixer aan te zetten en druk na 30 seconden op de hoge snelheidsknop om spatten van de ingrediënten te voorkomen.

Fig. 9

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Voordat u het apparaat reinigt, moet u de stekker uit het stopcontact halen en de accessoires verwijderen.
2. Reinig de motoreenheid, het koppelingssysteem van de hakmolen en het koppelingssysteem van de garde met een vochtige doek, niet onderdompelen in water. De rest van de accessoires kan in de vaatwasser of met de hand gewassen worden.
3. Als voedsel niet gemakkelijk van de messen of garde wordt verwijderd, doe dan een druppel afwasmiddel in de maatbeker met water. Steek de stekker in een stopcontact. Dompel de messen of garde onder en laat het apparaat ongeveer 10 seconden draaien. Haal de stekker uit het stopcontact, spoel het apparaat af met water en droog het.
4. Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, bewaar het dan op een goed geventileerde, droge plaats om te voorkomen dat de motor nat wordt.

LET OP:

De messen zijn erg scherp, dus maak ze goed schoon.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 3911/3912

Product: Staafmixer Power Neutron 1100MAX/Staafmixer Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50-60 Hz

Nominaal vermogen: 800 W

Maximaal vermogen van motorblokker: 1100 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje



## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przetątnik prędkości
2. Przycisk niskiej prędkości
3. Przycisk wysokiej prędkości
4. Ramię blendera
5. Kubek pomiarowy
6. System sprzęgający rozdrabniacza
7. Pojemnik rozdrabniacza
8. Mikser

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

Uwaga:

Zarówno pręty, jak i pojemnik do siekania oraz jego ostrza są dołączone tylko do produktu „Power Neutron 1100MAX Cream&Crush”. Wszelkie punkty wyjaśnione w niniejszej instrukcji, w których znajdują się odniesienia do tych akcesoriów, będą ważne tylko w odniesieniu do wspomnianych odniesień.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

Obydwa odnośniki posiadają niniejszą instrukcję obsługi. W zależności od zakupionego produktu akcesoria będą następujące:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Blender ręczny, rozdrabniacz, miarka i pręty.

Power Neutron 1100MAX

- Blender ręczny i kubek pomiarowy

### 3. FUNKCJONOWANIE

#### **Uchwyt blendera**

Blender ręczny doskonale nadaje się do przygotowywania sosów, zup, majonezu i jedzenia dla niemowląt, a także do miksowania i przygotowywania koktajli. Wykonaj następujące czynności:

1. Wprowadź ramię blendera do jego ciała i obróć je ruchem zgodnym z wskazówek zegara, aby je umocnić w układzie silnika.

Rys. 2

2. Podłącz wtyczkę do gniazdka. Naciśnij przycisk wysokiej lub niskiej prędkości, aby uruchomić urządzenie. Po naciśnięciu przycisku niskiej prędkości będziesz mógł obrócić pokrętkę prędkości, aby go wyregulować.
3. Umieść składniki w kubku pomiarowym; aby zapobiec zabrudzeniom, zanurz ramię ostrzy całkowicie razem ze składnikami.

Rys. 3

4. Naciśnij przycisk niskiej prędkości lub przycisk Turbo, aby włączyć urządzenie.
5. Poruszaj ramieniem powoli w środku do góry i do dołu i w kółkach, aby wymieszać składniki.

Rys. 4

#### **Używanie rozdrabniacza (tylko w odniesieniu do „Cream&Crush”)**

Urządzenie do rozdrabniania twardych składników tj. mięso, ser, cebula, zioła, czosnek, marchew, suche owoce, rodzynki, itd. (maksymalna pojemność pojemnika to 250 g)

**UWAGA:** Nie należy rozdrabniać składników wyjątkowo twardych. Ostrza są bardzo ostre! Należy uważać przy obchodzeniu się z jednostką ostrzy.

1. Umieść ostrza w pojemniku urządzenia dociskając do dołu.
2. Umieść składniki w pojemniku urządzenia. Kawatki składników nie powinny przekraczać 2 cm.
3. Umieść system sprzęgający rozdrabniacza w misie rozdrabniacza.

Rys. 5

4. Przymocuj jednostkę silnikową do misy rozdrabniacza, po uprzednim zdjęciu ramienia.

Rys. 6

5. Naciśnij przycisk niskiej prędkości lub przycisk Turbo, aby włączyć urządzenie.

Rys. 7

### **Użytkowanie blendera z trzepaczkami (tylko w referencji „Cream&Crush”)**

Trzepaczka druciana służy do ubijania śmietany, ubijania białek jaj, mieszania ciast i prefiksów deserowych.

1. Mocno włóż ubijak do systemu sprzęgającego ubijaka.
  2. Podłącz system sprzęgający do jednostki silnikowej.
- Rys. 8
3. Naciśnij przycisk niskiej prędkości, aby uruchomić blender ręcznie i naciśnij przycisk wysokiej prędkości po 30 sekundach, aby zapobiec przelaniu składników.

Rys. 9

## **4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Przed czyszczeniem urządzenia rozłóż go i usuń akcesoria.
2. Jednostkę silnikową, system łączenia rozdrabniacza i system łączenia trzepaczki należy czyścić wilgotną ściereczką, nie zanurzać ich w wodzie. Resztę akcesoriów można myć w zmywarce lub ręcznie.
3. Jeśli jedzenie nie schodzi łatwo z ostrzy lub ubijaka, umieść kroplę płynu do naczyń w miarce z wodą. Podłącz przewód do gniazdka elektrycznego. Zanurz ostrza lub trzepaczkę i włącz urządzenie na około 10 sekund. Odłącz urządzenie, opłucz je wodą i wysusz.
4. Kiedy nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, odstaw je w dobrze wentylowanym miejscu, aby zapobiec zamoczeniu silnika.

UWAGA:

Ostrza są bardzo naostrzone, wyczyść je bardzo ostrożnie.

## **5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Referencje produktu: 3911/3912

Produkt: Blender ręczny Power Neutron 1100MAX/Blender ręczny Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc nominalna: 800 W

Maksymalna moc blokowania silnika: 1100 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Volič rychlosti
2. Tlačítko pro nízkou rychlost
3. Tlačítko pro vysokou rychlost
4. Noha mixéru
5. Odměrka
6. Spojovací systém sekáčku
7. Nádoba na sekání
8. Šlehač s metličkami

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

POZNÁMKA:

Metličky, nádoba na sekání a nože jsou součástí balení pouze s referencí „Power Neutron 1100MAX Cream&Crush“. Každý bod vysvětlený v tomto návodu, kde je uveden odkaz na toto příslušenství, platí pouze pro tuto referenci.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice

Obě reference obsahují tento návod k použití. V závislosti na zakoupeném produktu je příslušenství následující:

Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

- Tyčový mixér, sekáček, odměrka a metličky.

Power Neutron 1100MAX

- Tyčový mixér a odměrka.

## 3. PROVOZ

### Použití mixéru

Tyčový mixér se běžně používá k přípravě omáček, majonézy a dětské výživy, ale také k mixování a přípravě smoothies. Chcete-li ji použít, postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Vložte mixovací nohu do těla mixéru a otočením ve směru hodinových ručiček ji připevněte k jednotce motoru.

Obr. 2

2. Připojte zástrčku do zásuvky. Mixér spustíte stisknutím tlačítka vysoké nebo nízké rychlosti. Stisknutím tlačítka nízké rychlosti můžete otáčením voliče rychlosti nastavit rychlost.
3. Vložte přísady do odměrky; abyste zabránili postříkání, ponořte kryt nožů zcela do přísad.

Obr. 3

4. Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka pro nízkou rychlost nebo tlačítka pro vysokou rychlost.
5. Pomalu pohybujte spotřebičem nahoru, dolů a v kruhových pohybech, aby se ingredience promíchaly.

Obr. 4

### Použití sekáčku (pouze pro referenci „Cream&Crush“)

Sekáček je vhodný pro tvrdé potraviny, jako je maso, sýr, cibule, bylinky, česnek, mrkev, ořechy, sultánky atd. (maximální kapacita nádoby na sekání 250 g).

UPOZORNĚNÍ: Nesekejte extrémně tvrdé potraviny. Čepele jsou velmi ostré! Při manipulaci s nožovou jednotkou dbejte zvýšené opatrnosti.

1. Vložte nožovou jednotku do nádoby sekáčku a zatlačte ji směrem dolů.
2. Ingredience vložte do nádoby na sekání. Kousky pevných ingrediencí by neměly být větší než 2 cm.
3. Umístěte spojovací systém sekáčku do nádoby na sekání.

Obr. 5

4. Připevněte jednotku motoru k nádobě sekáčku, přičemž nejprve sejměte rameno.

Obr. 6

5. Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka pro nízkou rychlost nebo tlačítka pro vysokou rychlost.

Obr. 7

### Použití šlehače s metličkami (pouze pro referenci „Cream&Crush“)

Šlehač s metličkami se používá ke šlehání smetany, šlehání bílků a míchání piškotů a před míchaných směsí na dezerty.

1. Šlehač pevně zasuňte do spojovacího systému šlehače.
2. Připojte spojovací systém k jednotce motoru.

Obr. 8

3. Stisknutím tlačítka nízké rychlosti mixér zapněte a po 30 sekundách stiskněte tlačítko vysoké rychlosti, aby nedošlo k rozstříknutí ingrediencí.

Obr. 9

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte přístroj od sítě a vyjměte z něj příslušenství.
2. Jednotku motoru, spojovací systém sekáčku a spojovací systém šlehače čistěte vlhkým hadříkem, neponořujte je do vody. Ostatní příslušenství lze mýt v myčce nádobí nebo ručně.
3. Pokud se potraviny nedají snadno odstranit z nožů nebo šlehací metličky, dejte do odměrky s vodou kapku prostředku na mytí nádobí. Zapijte kabel do elektrické zásuvky. Ponořte nože nebo šlehací metly a spotřebič zapněte asi na 10 sekund. Odpojte spotřebič ze zásuvky, opláchněte jej vodou a osušte.
4. Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, uložte jej na dobře větraném a suchém místě, abyste zabránili navlhnutí motoru.

POZOR:

Nože jsou velmi ostré, čistěte je velmi opatrně.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 3911/3912

Produkt: Tyčový mixér Power Neutron 1100MAX/Tyčový mixér Power Neutron 1100MAX Cream&Crush

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50-60 Hz

Nominální výkon: 800 W

Maximální výkon zablokovaného motoru: 1100 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku



## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

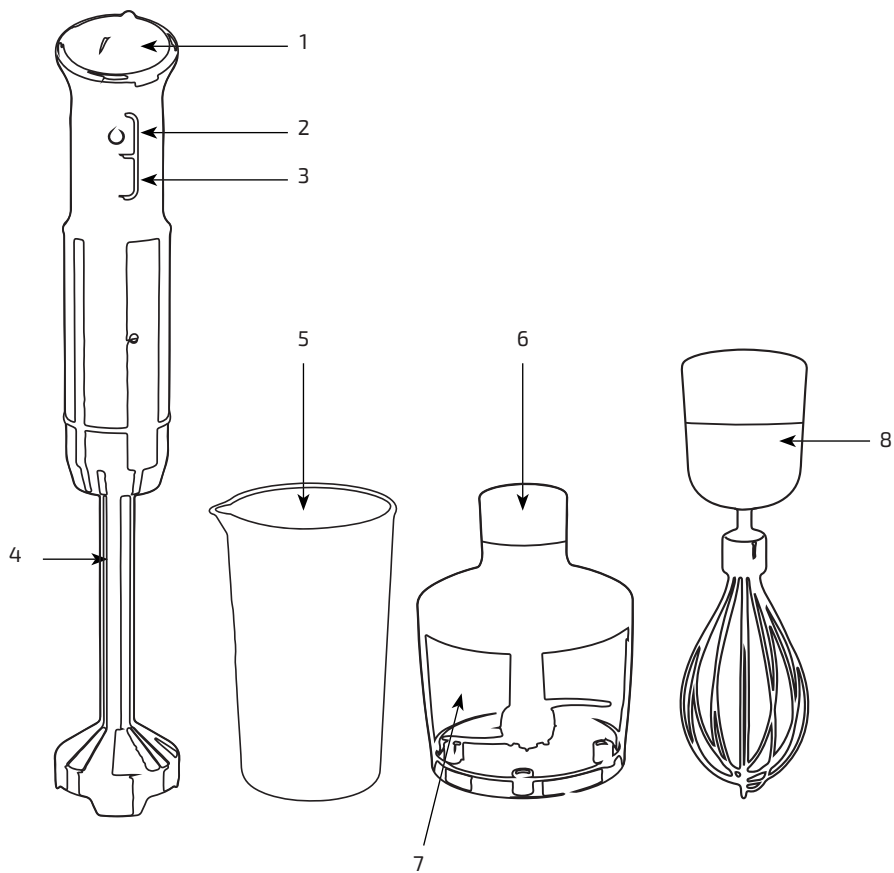


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 1

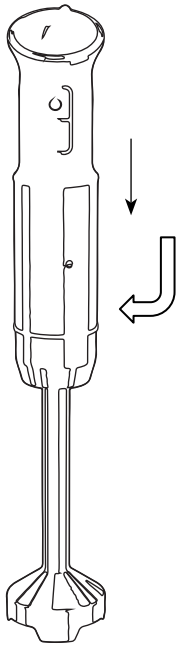


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

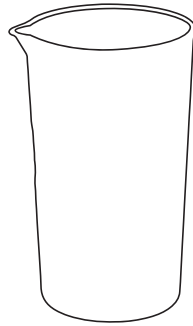


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

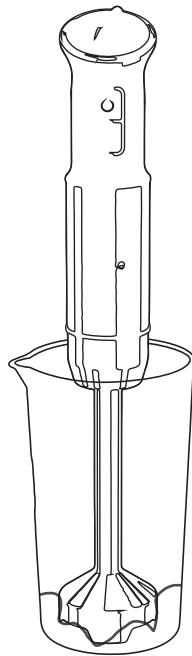


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

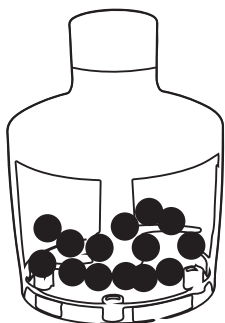


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

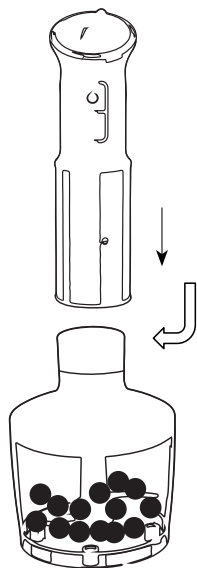


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

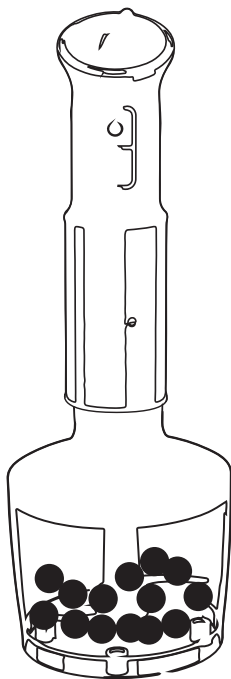


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

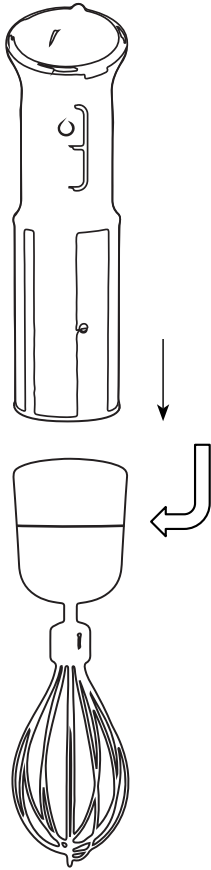


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

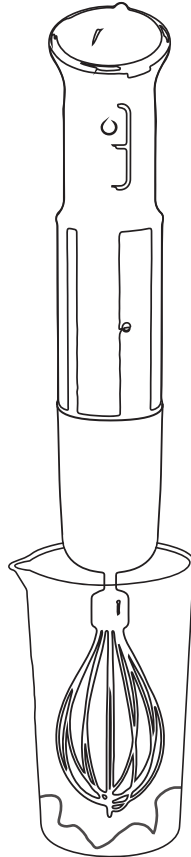


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
AP01230504